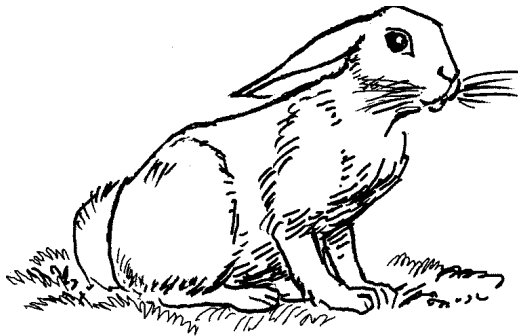


Uan ihsiuca omonacaspichtecac uan
oquihtoh:

—¡Ahh!, tos tochmeh nacasmahmantoqueh.

20



Uan ihsiuca omonacaspichtecac uan
oquihtoh:

—¡Ahh!, tos tochmeh nacasmahmantoqueh.

20

In tochtli tecacaquini

El conejo investigador

Náhuatl de los municipios de Zacatlán, Tepetzintla y Ahuacatlán

Autor: Alier García Santiago

Adaptado al náhuatl de Z., T. y A. por Elizabeth Márquez H.
y Jaime Hernández

Segunda edición
(versión electrónica)

Publicado por el
Instituto Lingüístico de Verano, A.C.
Apartado postal 22067
14000 Tlalpan, D.F. México
Tel. 5-573-2024
2005

In tochtli tecacaquini

El conejo investigador

Náhuatl de los municipios de Zacatlán, Tepetzintla y Ahuacatlán

Autor: Alier García Santiago

Adaptado al náhuatl de Z., T. y A. por Elizabeth Márquez H.
y Jaime Hernández

Segunda edición
(versión electrónica)

Publicado por el
Instituto Lingüístico de Verano, A.C.
Apartado postal 22067
14000 Tlalpan, D.F. México
Tel. 5-573-2024
2005

Asesora lingüística: Petra Schroeder K.

Dibujante: Alice Paschal y otros

© 2005 por el Instituto Lingüístico de Verano, A.C.
Derechos reservados conforme a la ley.
Esta obra puede reproducirse para fines no lucrativos.

<http://www.sil.org/mexico/nahuatl/zacatlan/L025-ConejoInvestigador-nhi.htm>

Primera edición 2004 .5C
Segunda edición 2005 (versión electrónica)

El conejo investigador

Náhuatl de los municipios de Zacatlán, Tepetzintla y Ahuacatlán (nhi)

19

In itzcuincoyotl onauat:

—Neh inquitlamaca ica tochmeh tlen
simi nacasmahamantoqueh.

In tochtli onauat:

—¡Queutoc!

Asesora lingüística: Petra Schroeder K.

Dibujante: Alice Paschal y otros

© 2005 por el Instituto Lingüístico de Verano, A.C.
Derechos reservados conforme a la ley.
Esta obra puede reproducirse para fines no lucrativos.

<http://www.sil.org/mexico/nahuatl/zacatlan/L025-ConejoInvestigador-nhi.htm>

Primera edición 2004 .5C
Segunda edición 2005 (versión electrónica)

El conejo investigador

Náhuatl de los municipios de Zacatlán, Tepetzintla y Ahuacatlán (nhi)

19

In itzcuincoyotl onauat:

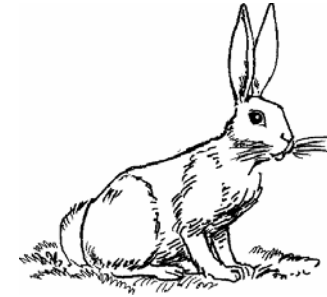
—Neh inquitlamaca ica tochmeh tlen
simi nacasmahamantoqueh.

In tochtli onauat:

—¡Queutoc!



18

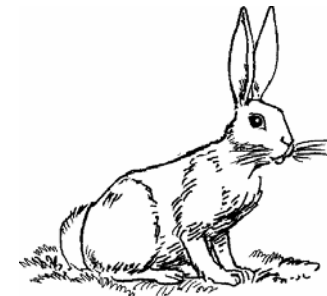


Se tonal se tochtli simi omosotlauaya ichan, uan ocyoluih cahcalaquitiu para quincacaquitiu tlenoh quicuah. Otlatzacu nichan uan oyah.

3



18



Se tonal se tochtli simi omosotlauaya ichan, uan ocyoluih cahcalaquitiu para quincacaquitiu tlenoh quicuah. Otlatzacu nichan uan oyah.

3



4

Satepan occahcalaquito in itzcuincoyotl.
Cualli omonacasmahman uan octlatlahtlanih:
—¿Tlen tlacual itquinmaca mopiluan?

17



4

Satepan occahcalaquito in itzcuincoyotl.
Cualli omonacasmahman uan octlatlahtlanih:
—¿Tlen tlacual itquinmaca mopiluan?

17



16

Achtoh occahcalaquito in cacalotl. Cualli
omonacasmahman uan opeu ictlatlahtlania:
—¿Tlenoh tlacual itquinmaca mopiluan?

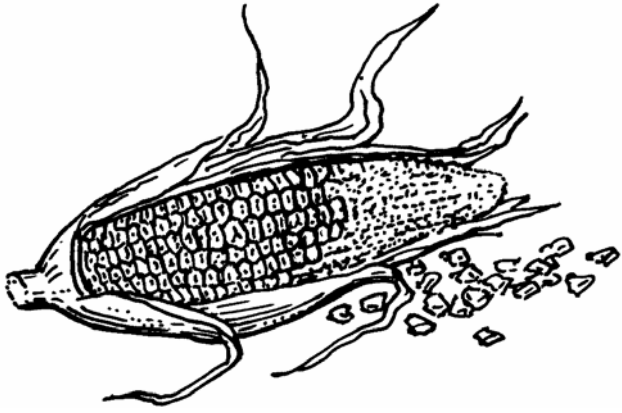
5



16

Achtoh occahcalaquito in cacalotl. Cualli
omonacasmahman uan opeu ictlatlahtlania:
—¿Tlenoh tlacual itquinmaca mopiluan?

5



6

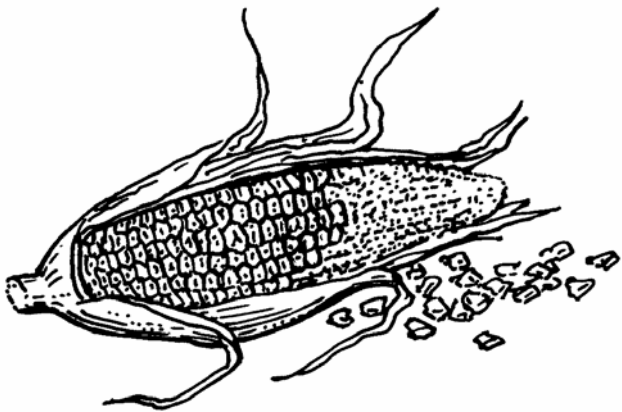
In caxtil onauat:

—Neh inquitlamaca ica tlalcuitlaxcolten.

In tochtli onauat:

—Pero queutoc!

15



6

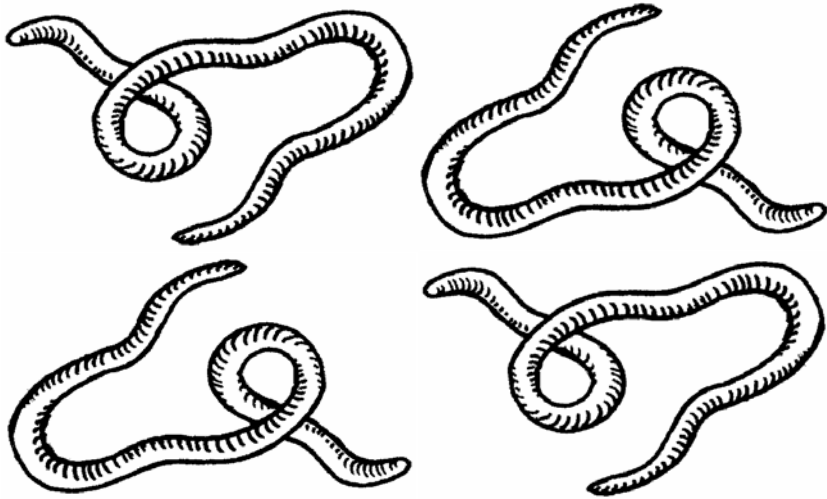
In caxtil onauat:

—Neh inquitlamaca ica tlalcuitlaxcolten.

In tochtli onauat:

—Pero queutoc!

15



14

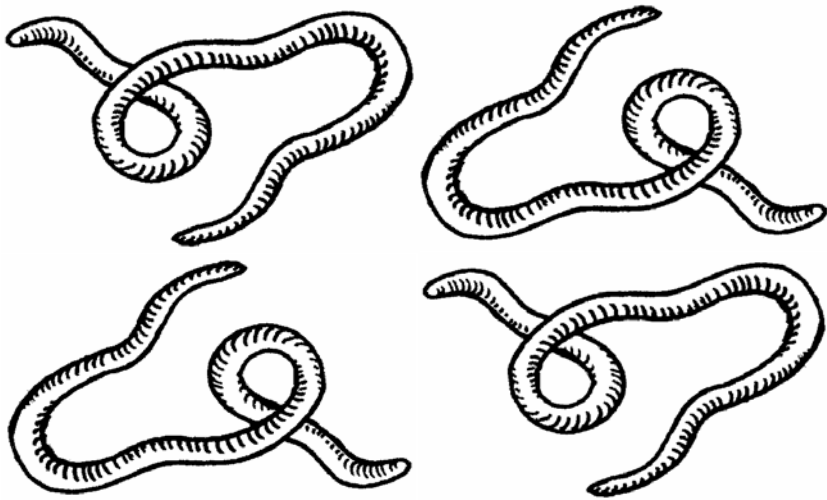
In cacalotl onauat:

—Neh inquinlamaca ica tlaol.

In tochtli onauat:

—¡Pero queutoc!

7



14

In cacalotl onauat:

—Neh inquinlamaca ica tlaol.

In tochtli onauat:

—¡Pero queutoc!

7



8

Satepan oyah occahcalaquito in caxtil.
Cualli omonacasmahman uan octlatlahtlanih:
—¿Tlenoh tlacual itquinmaca mopiluan?

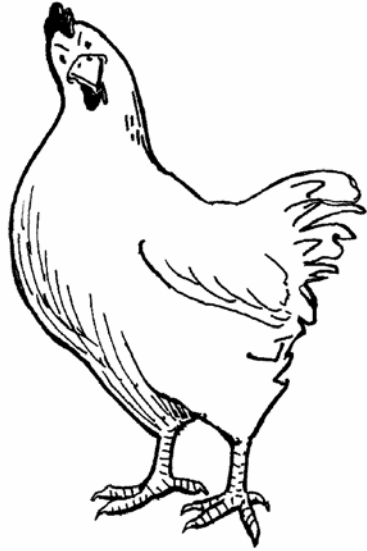
13



8

Satepan oyah occahcalaquito in caxtil.
Cualli omonacasmahman uan octlatlahtlanih:
—¿Tlenoh tlacual itquinmaca mopiluan?

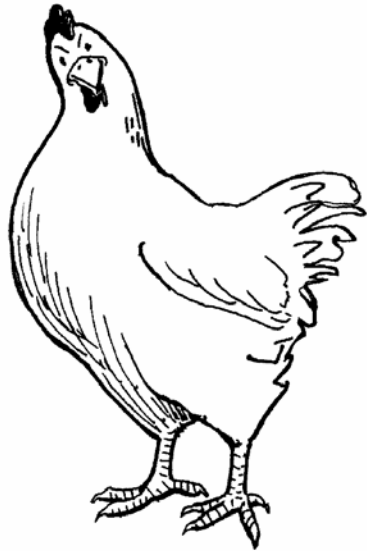
13



12

Satepan occahcalaquito in mapachin.
Cualli omonacasmahman uan octlatlahtlanih:
—¿Tlenoh tlacual itquinmaca mopiluan?

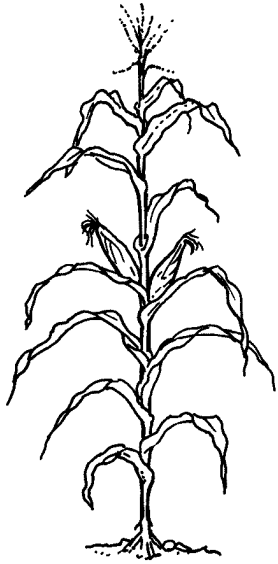
9



12

Satepan occahcalaquito in mapachin.
Cualli omonacasmahman uan octlatlahtlanih:
—¿Tlenoh tlacual itquinmaca mopiluan?

9



10

In mapachin onauat:

—Neh inquitlamaca ica elotl.

In tochtli onauat:

—¡Pero queutoc!

11



10

In mapachin onauat:

—Neh inquitlamaca ica elotl.

In tochtli onauat:

—¡Pero queutoc!

11